SENCOR® SBP 6800WH

LT ▪ Skaitmeninis kraujospūdžio matuoklis

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

Skaitmeninis kraujospūdžio matuoklis

Svarbios saugos taisyklės

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE JAS ATEIČIAI.

- Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą net ir tuo atveju, jeigu anksčiau jau esate susipažinę su panašaus tipo prietaisais. Prietaisu naudokitės tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Išsaugokite šį naudotojo vadovą, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.

Perspėjimas!
Nesivadovaujant šiame naudotojo vadove pateiktais nurodymais, prietaisas gali netinkamai veikti arba sugesti.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik suaugusiesiems buityje.
- Prietaisas netinka kūdikiams, nėščioms moterims, implantuotų elektroninių prietaisų turintiems pacientams, preeklampsija sergančioms pacientėms, pacientams, kurie pasireiškia širdies aritmija, prieširdžių virpėjimas, sergantiems periferinių arterijų liga, pacientams, kuriems atliekama intravaskulinė terapija, implantuotas arterioveninis šuntas arba atlikta mastektomija. Jei sergate kuria nors iš pirmiau paminėtų ligų ar turite jų simptomų, prieš naudodamiesi prietaisu, visada pasitarkite su savo gydytoju.
- Šis prietaisas netinka vaikų kraujo spaudimui matuoti. Prieš naudodami jį vyresniems vaikams, pasitarkite su savo gydytoju.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti transportuojamiems pacientams, neesantiems medicinos įstaigose.
- Šis prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui.
- Prietaisas skirtas neinvaziniam kraujospūdžio matavimui ar stebėjimui. Jis neturėtų būti dedamas ant jokių kitų kūno dalių, išskyrus rankas, ir neturėtų būti naudojamas kitais tikslais nei kraujospūdžio matavimas.
- Nepainiokite savitikros su savidiagnostika. Šis prietaisas suteikia jums galimybę stebėti savo kraujospūdį. Nepradėkite ir nebaikite gydymo, kurį paskyrė gydytojas, prieš tai su juo nepasitarę.

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

- Jei reguliariai vartojate vaistus, susisiekite su savo gydytoju, kad nustatytumėte kraujospūdžiui matuoti tinkamiausią laiką. Niekada nekeiskite paskirto gydymo ir vaistų vartojimo grafiko, prieš tai nepasitarę su savo gydytoju.
- Remdamiesi savarankiško kraujospūdžio matavimo rezultatais, nesiimkite jokių gydymo priemonių. Niekada nereguliuokite vaistų, kuriuos paskyrė jūsų gydytojas, dozės. Jei kiltų klausimų dėl jūsų kraujospūdžio, pasitarkite su savo gydytoju.
- Jei prietaisas naudojamas pacientams, kenčiantiems nuo širdies aritmijos, nesvarbu, ar tai būtų prieširdžių, ar skilvelinė aritmija, ar prieširdžių virpėjimas, – geriausias rezultatas gali būti užfiksuotas su nukrypimu. Dėl rezultatų susisiekite su savo gydytoju.
- Naudodamiesi prietaisu, nesulenkite jungiamojo vamzdelio, nes priešingu atveju slėgis manžetėje gali toliau didėti, dėl to kraujas gali nebetekėti į žastą, todėl pacientas gali būti sunkiai sužeistas.
- Naudojimo metu atkreipkite ypatingą dėmesį į šias aplinkybes, kai gali būti sutrikdyta kraujo cirkuliacija paciento žaste – tai gali sukelti sunkių sužalojimų: pernelyg dažnas jungiamosios žarnelės sulenkimas arba keli iš eilės matavimai; manžetės padėties nustatymas ir jos uždėjimas toje vietoje, kur yra intravaskulinis įėjimas arba tvarstis, ar arterioveninė jungtis, arba tuo atveju, kai manžetė pripučiama mastektomijos vietos pusėje.
- Nedėkite manžetės ten, kur yra sužalojimo požymių. Kitaip gresia pavojus sunkiai susižaloti.
- Nepūskite manžetės ant žasto, ant kurio jau uždėtas kitas medicininio stebėjimo įtaisas, nes gali laikinai nebeveikti visų nuolatinių matavimo prietaisų funkcijos.
- Labai retais atvejais gali susidaryti situacija, kai manžetė pripučiama atlikus matavimą. Tokiu atveju nedelsdami atlaisvinkite manžetę. Per ilgai suspaudus žastą, gali atsirasti kraujosruvų (jeigu pasiekiamas manžetės slėgis > 300 mmHg arba nuolatinis slėgis > 15 mmHg ilgiau nei 3 minutes).
- Patikrinkite, ar dėl prietaiso veikimo nepablogėjo organizmo kraujotaka.
- Matuodami stenkitės nesuspausti ir nesulenkti jungiamosios žarnelės.
- Šis prietaisas negali būti naudojamas kartu su aukšto dažnio chirurgine įranga.

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

- Pridedamuose dokumentuose turėtų būti nurodyta, kad kraujospūdžio matuoklis buvo klinikiniu būdu patikrintas pagal standartą ISO 81060-2:2013.
- Norėdami patikrinti automatinio kraujospūdžio matuoklio kalibravimą, kreipkitės į gamintoją.
- Šis prietaisas nėra tinkamas nėščių arba galimai nėščių moterų kraujospūdžiui matuoti. Išskyrus netikslius rezultatus, jokio žinomo poveikio vaisiui nėra.
- Pernelyg dažnas ar nuolatinis matavimas gali sukelti kraujotakos sutrikimus ar sužalojimus.
- Šis prietaisas netinka nuolat stebėti kraujospūdį skubios pagalbos metu ar operacijos metu. Priešingu atveju paciento žastas gali tapti nebejautrus, todėl, dėl kraujo trūkumo, žastas gali ištinti ar net pamėlynuoti.
- Nenaudojamą prietaisą laikykite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Saugokite prietaisą nuo per didelės drėgmės, karščio, pluoštų, dulkių ir tiesioginių saulės spindulių. Nedėkite ant prietaiso jokių sunkių daiktų.
- Šis prietaisas gali būti naudojamas tik šiame naudotojo vadove nurodytais tikslais. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą dėl netinkamo jo naudojimo.
- Šiame prietaise yra dužių dalių, todėl su juo reikia elgtis atsargiai. Laikykitės nurodymų dėl laikymo ir eksploatavimo sąlygų, aprašytų šiame naudotojo vadove.
- Šis prietaisas nėra AP-APG kategorijos prietaisas ir jo negalima naudoti netoliese esant degių anestetikų ir oro arba anestetikų ir deguonies arba azoto oksido mišiniams.

Įspėjimas! Nevykdykite jokių remonto ir priežiūros darbų, kai prietaisas veikia.

- Pacientas taip pat yra prietaiso naudotojas.
- Įprastomis sąlygomis pacientas gali palyginti rodmenų reikšmes ir pakeisti baterijas, o prietaisą ir jo priedus prižiūrėti gali tik laikydamasis šiame naudotojo vadove pateiktų nurodymų.
- Norėdami išvengti klaidingų matavimo rezultatų, nelaikykite prietaiso šalia stiprių elektromagnetinių laukų, skleidžiančių trukdžių signalus, arba greito elektrinio perėjimo / impulsų voros signalus.

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

- Šis prietaisas ir manžetė yra tinkami naudoti namų sąlygomis. Pacientas neturėtų naudoti prietaiso, jei jis alergiškas poliesteriui, nailonui ar plastikui.
- Manžetė naudojimo metu liečiasi su paciento oda. Medžiagos, iš kurių pagaminta manžetė, buvo išbandytos ir atitinka standartus ISO 10993-5:2009 bei ISO 10993-10:2010. Manžetė neturėtų sukelti jokio galimo dirginimo ar nepageidaujamos reakcijos.
- Jei matavimo metu nesijaučiate gerai, pavyzdžiui, jaučiate žasto ar kitokį skausmą, paspauskite mygtuką START / STOP (paleisti / sustabdyti), kad tuoj pat išleistumėte orą iš manžetės. Atlaisvinkite manžetę ir nuimkite ją nuo rankos.
- Kai tik slėgis manžetėje pasieks 40 kPa (300 mmHg), oras bus automatiškai išleistas. Jei oras nebus automatiškai išleidžiamas pasiekus 40 kPa (300 mmHg) slėgį, atlaisvinkite manžetę, nuimkite ją nuo rankos ir paspauskite mygtuką START / STOP (paleisti / sustabdyti), kad oras nebūtų tiekiamas į manžetę.
- Prieš naudodamiesi, patikrinkite, ar prietaisas veikia saugiai ir nėra pažeistas. Patikrinkite prietaisą. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis turi pastebimų apgadinimo požymių. Jei prietaisas būtų pažeistas, jis gali sukelti sunkių sužalojimų ar didelį pavojų, taip pat netiksliai matuoti.
- Neskalbkite manžetės skalbyklėje ar indaplovėje!
- Manžetės tinkamumo naudoti laikas priklauso nuo to, kiek kartų ji buvo plauta, nuo odos būklės ir laikymo sąlygų. Standartinis tinkamumo naudoti laikas yra maždaug 10 000 užsidėjimų.
- Įrenginio veikimą rekomenduojama tikrinti kas dvejus metus ir atlikus techninę priežiūrą ar remontą – tai daroma pakartotinai tikrinant būtiniausias specifikacijas, atsižvelgiant į manžetės slėgio klaidų rodmenis ir išleidžiant orą (bandymai atliekami bent esant 50 mmHg ir 200 mmHg).
- PAGALBINIUS REIKMENIS, nuimamas dalis ir ELEKTRINĘ SVEIKATOS PRIEŽIŪROS ĮRANGĄ šalinkite atsižvelgdami į vietines atliekų surinkimo taisykles.
- Paprašius, gamintojas pateiks prijungimo schemą, komponentų sąrašą, aprašymus, kalibravimo instrukcijas ir kt., kad, prireikus, įgaliotiesiems techninės priežiūros centrams būtų lengviau atlikti remontą.
- Prietaiso naudotojas neturi vienu metu liesti baterijos kontaktų ir paciento.

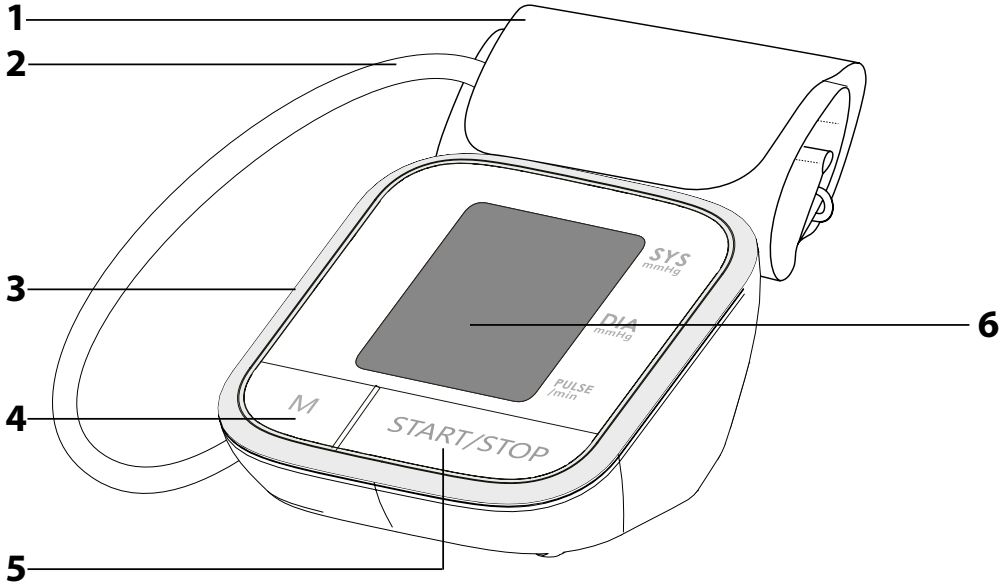
Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

- Valymas: Dulkėta aplinka gali pakenkti šio prietaiso veikimui. Prieš ir po naudojimo nuvalykite visą prietaisą minkšta šluoste. Nenaudokite jokių šveitiklių ar lakių valymo priemonių!
- Per dvejus patikimo naudojimo metus prietaiso nereikia kalibruoti.
- Jei turite kokių nors problemų su įrenginiu, pvz. jo nuostatomis, technine priežiūra ar naudojimu, susisiekite su ĮGALIOTUOJU TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRU. Nenuimkite dangtelio ir neremontuokite prietaiso patys, jei jis neveikia. Prietaisą gali prižiūrėti, taisyti ar dangtelį nuimti tik kvalifikuotas asmuo įgaliotame techninės priežiūros centre.
- Jei prietaisas veikia neįprastai, susisiekite su įgaliotu techninės priežiūros centru.
- Laikykite prietaisą kūdikiams, mažiems vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad šie neįkvėptų ir nenurytų smulkių dalių. Netinkamai naudojant, gresia pavojus sunkiai susižaloti arba žūti.
- Būkite atsargūs, kad neuždustumėte, nes žarnelė yra pailginta.
- Jei elektrinė sveikatos priežiūros įranga laikoma labai šaltoje patalpoje, prieš naudojimą būtina palaukti bent 30 minučių, kol ji sušils. Kita vertus, jei elektrinė sveikatos priežiūros įranga laikoma labai karštoje patalpoje, prieš naudojimą būtina palaukti bent 30 minučių, kol ji atvės.
- Šis prietaisas privalo būti sumontuotas ir perduotas naudoti laikantis lydimuosiuose dokumentuose pateiktos informacijos.
- Belaidžio ryšio įranga, pavyzdžiui, belaidžio namų tinklo įranga, mobilieji telefonai, belaidžiai telefonai ir jų įkrovimo bazės, siųstuvai, gali veikti šį prietaisą ir turėtų būti laikomi pakankamu atstumu nuo šio prietaiso. Atstumą nurodo GAMINTOJAS, vadovaudamasis, atitinkamai, 4 lentelės stulpeliu (nuo 80 MHz iki 5,8 GHz) ir 9 lentele (standartas IEC 60601-1-2:2014).
- Naudokite GAMINTOJO nurodytus arba patvirtintus PAGALBINIUS REIKMENIS ir nuimamas dalis. Priešingu atveju galite sugadinti prietaisą arba sužeisti naudotoją (pacientą).
- Žarnelės konstrukcijoje nenaudojamos Luerio jungiamosios dalys. Manoma, kad jos gali būti netyčia prijungtos prie kraujagyslių kraujotakos sistemų, ir tai leistų orui patekti į kraujagysles.

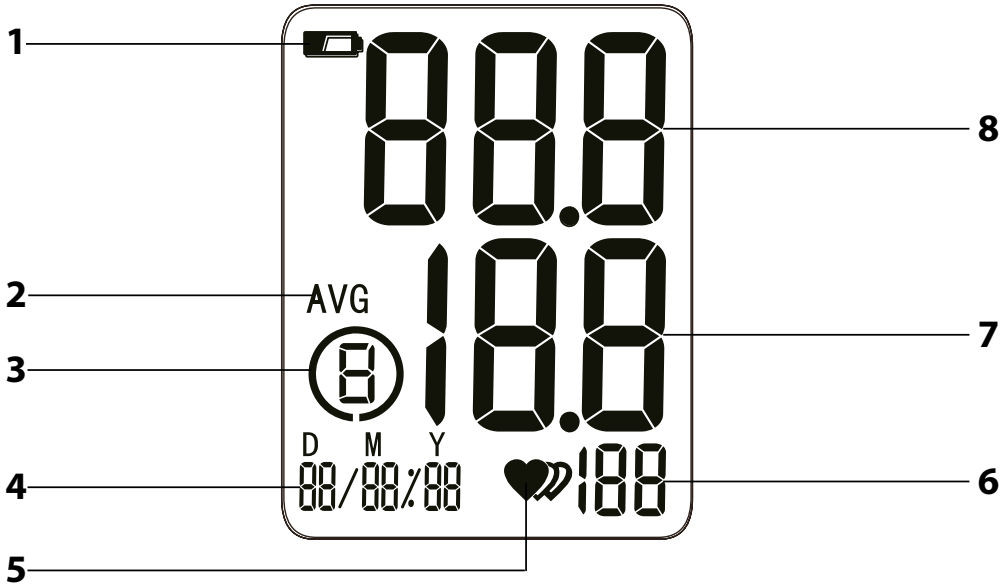
Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

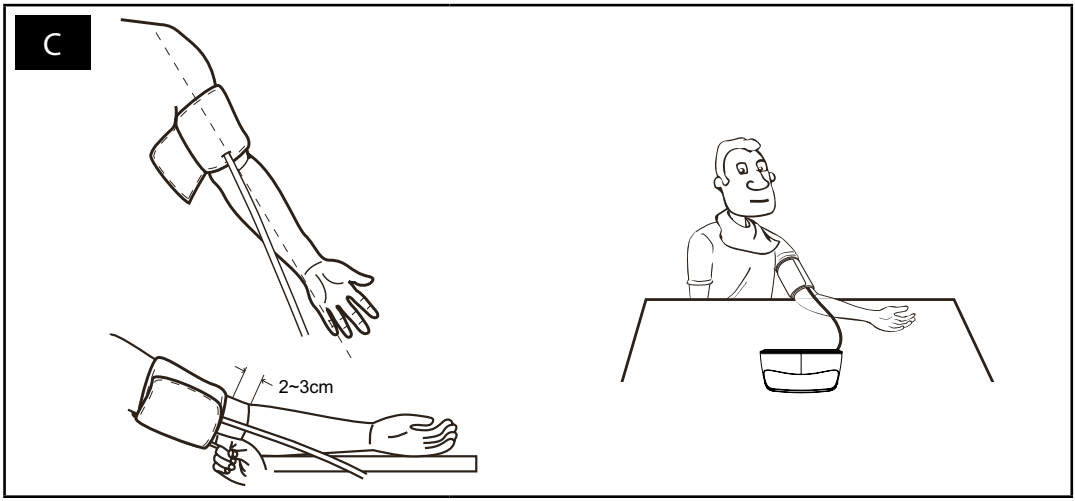
- Prietaisą naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytomis sąlygomis. Priešingu atveju prietaiso veikimas ir jo veikimo laikas gali būti neigiamai paveikti arba sutrumpėti.

A


1
2
3
4
5
6
SYS
mmHg
DIA
mmHg
PULSE
/min
M
START/STOP

B


1
2
3
4
5
6
7
8
AVG
D M Y
88/88/88
188


C
2~3cm

LT Skaitmeninis kraujospūdžio matuoklis

Naudotojo vadovas

- Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją net ir tuo atveju, jeigu anksčiau jau esate susipažinę su panašaus tipo prietaisais. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Laikykite šią naudojimo instrukciją saugioje vietoje, kad ateityje galėtumėte lengvai ja pasinaudoti.
- Rekomenduojame išsaugoti originalią pakuotės dėžę, pakuotės medžiagas, pirkimo kvitą ir pardavėjo atsakomybės pareiškimą bei garantijos kortelę bent tokį laikotarpį, kuriuo galima kreiptis į gamintoją dėl nepatenkinamos kokybės ar veikimo. Jei prietaisą vešite, rekomenduojame jį supakuoti į originalią gamintojo pakuotę.

SKAITMENINIO KRAUJOSPŪDŽIO APRAŠYMAS

A1 Slėginė manžetė
A2 Oro žarna
A3 Oro žarnos prijungimo lizdas
A4 Mygtukas M
A5 Mygtukas START/STOP (paleisti / sustabdyti)
A6 Ekranas
A7 Baterijų skyrelis

EKRANO APRAŠAS

B1 Išsekusių baterijų indikatorius
B2 Vidutinis kraujospūdis
B3 Matuojamo kraujospūdžio kategorija
B4 Datos ir metų rodinys
B5 Širdies aritmijos aptikimas
B6 Širdies ritmas (dūžių/minutę skaičius)
B7 Diastolinio spaudimo vertė (mmHg)
B7 Sistolinio spaudimo vertė (mmHg)

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

- Prieš naudodami pirmą kartą, išpakuokite prietaisą bei jo priedus ir nuimkite visas reklamines etiketes bei lipdukus. Patikrinkite prietaisą ir visas jo dalis, ar niekas neapgadinta.

PAKUOTĖS TURINYS:

1. Kraujospūdžio matuoklis (TMB-1775-A)
2. Manžetė (klasifikacijos tipas BF)
3. AA šarminės baterijos, 4 vnt.
4. Naudojimo instrukcija

Kraujospūdžio matavimo sistemos sudedamųjų dalių sąrašas

1. Rankogalis
2. Oro žarna
3. PCBA
4. Pompa
5. Vožtuvas

KĄ TURĖTUMĖTE ŽINOTI APIE KRAUJOSPŪDĮ

Kas yra kraujospūdis?

- Kraujospūdis – tai arterijų sienelių spaudimas, kurį joms daro arterijomis tekantis kraujas. Kraujospūdis svyruoja sulig kiekvienu širdies dūžiu, nuo maksimalios (sistolinės) iki minimalios (diastolinės) vertės. Kraujospūdžiui įtakos turi daugybė veiksnių, pavyzdžiui, fizinis aktyvumas, baimė, pyktis ar tam tikras paros laikas.
- Kraujospūdis per dieną nuolat kinta. Ryte jis pakyla, o prieš vidurdienį nukrenta. Popietę jis vėl pakyla, paskui, vakarop, vėl sumažėja. Be to, kraujospūdis gali akimirksniu pasikeisti, todėl vienas po kito atliktų matavimų rezultatai gali labai skirtis.

Kodėl svarbu matuoti kraujospūdį namuose?

- Daugeliui žmonių, lankantis pas gydytoją, kraujospūdis pakyla, tuo tarpu namuose jų kraujospūdis yra normalus. Tai vadinamasis „balto chalato“ sindromas, kuris gali paveikti iki 15 % visų gyventojų.
- Matuojant kraujospūdį namuose, išvengiama „balto chalato“ sindromo ir gydytojui pateikiama reali informacija apie kraujospūdžio lygius natūralios veiklos sąlygomis.

Kraujospūdžio klasifikacija pagal Pasaulinės sveikatos organizaciją

- Toliau esančioje lentelėje pateikiama suaugusiojo kraujospūdžio klasifikacija pagal Pasaulinę sveikatos organizaciją (PSO).

Kraujospūdžio kategorija	Sistolinis kraujo spaudimas (mmHg)	Distolinis kraujo spaudimas (mmHg)
Optimalus	< 120	< 80
Standartinis	120–129	80–84
Aukštas normalus	130–139	85–89
Hipertenzija: 1 laipsnio (maža)	140–159	90–99
Hipertenzija: 2 laipsnio (vidutinė)	160–179	100–109
Hipertenzija: 3 laipsnio (didelė)	≥ 180	≥ 110
Izoliuota sistolinė hipertenzija	≥ 140	< 90

Kas yra širdies aritmija?

- Širdies aritmijos – tai širdies ritmo sutrikimas. Jos kyla dėl skirtingų širdies elektrinių impulsų susidarymo arba laidumo. Daugelis širdis aritmijų tėra laikinos. Tokių tipų aritmijos laikomos nekenksmingomis ir apima atvejus, kai širdis nesuplaka arba suplaka per dažnai. Šią būseną gali sukelti stiprios emocijos arba fizinė veikla. Visgi, yra tokių tipų aritmijų, kurios gali kelti pavojų gyvybei, ir joms reikia specialaus gydymo.

Širdies aritmijos simptomai

- Širdies aritmijos simptomai: stiprus arba pagreitėjęs širdies plakimas, nuovargis, galvos svaigimas, sąmonės praradimas, oro trūkumas ir skausmas krūtinėje.
- Bradikardijos (sulėtėjusios širdies veiklos) simptomai: nuovargis, oro trūkumas, galvos svaigimas arba kvaitulys.
- Tachikardijos (pagreitėjusios širdies veiklos) simptomai: širdies plakimas gali būti jaučiamas kakle arba jaučiamas nereguliarus plakimas krūtinėje, nerimo jausmas, oro trūkumas, kvaitulys, prakaitavimas ir galvos svaigimas.

Ar galima išgydyti širdies aritmiją?

- Širdies aritmijos galima tam tikru mastu išvengti pašalinant nervų sistemą veikiantį dirgiklį (fizinę įtampą, stresą, rūkymą, alkoholio vartojimą, kavą ir kitus kofeino turinčius gėrimus). Daugelio tipų širdies aritmijų gydyti nereikia, nes jas natūraliai kompensuota imuninė sistema. Kitų tipų širdies aritmijas privaloma gydyti vaistiniais preparatais (antiaritminiais preparatais), implantuojamaisiais defibriliatoriais arba širdies stimuliatoriais. Gydymo metodas priklauso nuo širdies aritmijos tipo, paciento amžiaus ir jo fizinės būklės.

PAGRINDINĖS KRAUJOSPŪDŽIO MATUOKLIO FUNKCIJOS

- Sistolinio ir diastolinio kraujospūdžio bei širdies ritmo matavimas
- Širdies aritmijos aptikimas
- Reguliuojamo ilgio manžetė 22–42 cm skersmens rankai
- Automatinis manžetės pripūtimas ir oro išleidimas
- Didelis ekranas
- 1x 60 atminties padėčių – matavimo rezultatams įrašyti, įskaitant datą ir laiką
- Baterijų energijos naudojimas

KAIP SUDĖTI BATERIJAS Į KRAUJOSPŪDŽIO MATUOKLĮ

Kraujospūdžio matuokliui naudokite 4 AAA tipo šarmines baterijas.
Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ir įdėkite 4 AAA tipo šarmines baterijas. Dėdami baterijas įsitikinkite, ar baterijų poliai atitinka baterijų skyriaus viduje nurodytus polius. Uždarykite dangtelį.
Baterijas privaloma pakeisti kai:

- ekrane rodomas simbolis ▭.
- ekranas prigesta.
- ekranas neįsijungia.

Pastaba.
Jei baterijas sudėsite netinkamais poliais, prietaisas ne tik neveiks, bet ir perkais.
Nemaišykite naudotų baterijų su naujomis arba įvairių tipų baterijų, pavyzdžiui, šarminių baterijų su įkraunamomis baterijomis.
Jei ketinate ilgai nenaudoti prietaiso, išimkite baterijas.
Išeikvotos baterijos daro žalą gamtai – neišmeskite jų su įprastomis buitinėmis atliekomis.
Išimkite išeikvotas baterijas iš prietaiso ir vadovaukitės vietos atliekų surinkimo ir perdirbimo taisyklėmis.
Nemeskite baterijų į ugnį. Baterijos gali sprogti arba ištekėti.

DATOS IR LAIKO NUSTATYMAS

- Prieš pradedant naudotis kraujospūdžio matuokliu, labai svarbu tiksliai nustatyti datą ir paros laiką, kad atmintyje kartu su išmatuota kraujospūdžio verte būtų rodoma teisinga laiko ir datos informacija. Laiką galima nustatyti 24 valandų formatu.

1. Nejungdami kraujospūdžio matuoklio palaikykite nuspaudę mygtuką **START/STOP** (įjungti / išjungti) **A5**, kad būtų atidarytas datos ir laiko nustatymo meniu. Ekrane **A6** pradės mirksėti piktograma „Y“, kuri reiškia, kad pirmiausiai reikia įvesti metus.
2. Spaudykite mygtuką **M A4**, kol ekrane **A6** bus rodomi reikiami metai.
3. Nustatę metus, paspauskite mygtuką **START/STOP** (įjungti / išjungti) **A5**, kad metai būti įrašyti į kraujospūdžio matuoklio atmintį.
4. Ekrane **A6** pradės mirksėti piktograma „M“, kuri reiškia, kad reikia įvesti mėnesį (1–12).
5. Spaudykite mygtuką **M A4**, kol ekrane **A6** bus rodomas reikiamas mėnuo.

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

6. Nustatę mėnesį, paspauskite mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**, kad mėnuo būti įrašytas į kraujospūdžio matuoklio atmintį.
7. Ekrane **A6** pradės mirksėti piktograma „D", kuri reiškia, kad reikia įvesti dieną.
8. Spaudykite mygtuką **M A4**, kol ekrane bus rodoma reikiama diena (1–30/31).
9. Nustatę dieną, paspauskite mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**, kad diena būti įrašyta į kraujospūdžio matuoklio atmintį.
10. Ekrane **A6** pradės mirksėti valandos.
11. Spaudykite mygtuką **M A4**, kol ekrane bus rodoma reikiama valanda (1–24).
12. Nustatę valandą, paspauskite mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**, kad valanda būti įrašyta į kraujospūdžio matuoklio atmintį.
13. Ekrane **A6** pradės mirksėti minutės.
14. Spaudykite mygtuką **M A4**, kol ekrane bus rodoma reikiama minučių vertė (1–60).
15. Nustatę minutes, paspauskite mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**, kad minutės būti įrašytos į kraujospūdžio matuoklio atmintį.
16. Ekrane pasirodys „donE" (Atlikta) ir dabar data bei laikas bus tinkamai nustatyti. Ekranas **A6** užges.

PRIEŠ PRADEDANT MATUOTI

Pagrindiniai nurodymai, kaip gauti tiksliausius matavimo rezultatus

- Kraujospūdį visada matuokite tuo pačiu paros metu, idealiu atveju – ryte, per pietus ir vakare tokiomis pačiomis sąlygomis, arba atsižvelgdami į savo gydytojo rekomendacijas.
- Išgėrę kavos, arbatos arba surūkę cigaretę, nematuokite kraujospūdžio, kol nepraeis 30 minučių–45 minutės.
- Palaukite mažiausiai 20 minučių po karšto dušo ar vonios.
- Matuodami sėdėkite ramiai, atsipalaidavę, ir nekalbėkite. Nejudinkite rankos, ant kurios uždėta manžetė.
- Nevalgykite ir negerkite maždaug valandą prieš matuodami kraujospūdį.
- Nematuokite kraujospūdžio labai šaltoje vietoje.
- Nematuokite kraujospūdžio, jei jums reikia nueiti į tualetą.
- Norėdami pakartotinai išmatuoti kraujospūdį palaukite bent 4–5 minutes.

Kaip užsidėti ir užsegti manžetę

- Prieš užsidėdami manžetę nusirenkite visus aptemptus drabužius, kad jie neveržtų rankos.
- Manžetę dėkite 2–3 virš alkūnės linkio – žr. C pav. Oro žarna būtinai privalo būti nutiesta virš brachialinės arterijos, kaip pavaizduota manžetės etiketėje.
- Manžetė privalo būti nei per laisva, nei per daug spausti ranką. Patikrinkite, ar tinkamas laisvumas – tarp manžetės ir rankos privalote lengvai tilpti pirštas.
- Padėkite dilbį ant lygaus stalviršio.

Pastaba.
Kraujospūdį galima matuoti ir ant kairės, ir ant dešinės rankos. Visgi, kairės ir dešinės rankų matavimo rezultatai gali skirtis, todėl, matuojant kraujospūdį kelis kartus, visada privaloma matuoti ant tos pačios rankos.

KRAUJOSPŪDŽIO MATAVIMAS

- Ekranui **A6** neveikiant, paspauskite mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5** ir ekranas **A6** įsijungs jame trumpam pasirodys visos piktogramos.
- Prietaisas automatiškai pradės didinti slėgį manžetėje. Didinant slėgį manžetėje, nustatomas pulso dažnis. Jį rodo skystųjų kristalų ekrane mirksintis simbolis ♥.
- Paskui slėgis manžetėje palaipsniui mažinamas ir automatiškai nustatomos sistolinio (SYS) bei diastolinio (DIA) spaudimo vertės ir pulso dažnis.
- Jei prietaisą norite įjungti, paspauskite mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**. Jei prietaiso neišjungsite, jis automatiškai išsijungs praėjus 1 minutei nuo paskutinio matavimo. Išmatavę kraujospūdį, nusiimkite manžetę nuo rankos.

Pastaba.
Jei ekrane atsiranda simbolis ♥, prietaisas aptiko širdies aritmiją.

KAIP PERŽIŪRĖTI Į ATMINTĮ ĮRAŠYTAS VERTES

- Nejungdami prietaiso paspauskite mygtuką **TM A4**. Ekrane **A6** pasirodys vidutinės trijų paskutinių matavimų vertės. Jei kraujospūdis buvo matuotas mažiau nei tris kartus, bus rodomi paskutinio matavimo rezultatai.
- Dar kartą paspauskite mygtuką **M A4** ir bus rodomos paskutinio matavimo vertės. Ekrane pakaitomis bus rodomi data ir laikas.

KAIP IŠTRINTI VERTES IŠ ATMINTIES

- Jei matavimo rezultatai neteisingi arba, jei išmatuoti nepavyko arba matavimo sąlygos buo prastos, visus matavimo rezultatus galite ištrinti.
- Maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką **M A4**, kol ekrane **A6** pasirodys „DEL ALL" (Viską ištrinti).
- Patvirtinkite, kad norite ištrinti vertes iš atminties, palaikydami nuspaudę mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**. Ekrane **A6** pasirodys pranešimas „dEL donE" (Ištrynimas atliktas). Ekranas **A6** užges.
- Paspaudus mygtuką **M A4**, ekrane **A6** nebus rodoma jokių verčių.

Pastaba.
Jei ištrynimo meniu norite išjungti, paspauskite mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**.

VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Pasirūpinkite, kad prietaisas būtų švarus. Nuvalykite dulkes drėgna šluoste.
- Neplaukite prietaiso ir manžetės tekančiu vandeniu ir nekiškite jų į vandenį.
- Nevalykite šveičiamosiomis valymo priemonėmis ar benzinu. Antraip galima sugadinti prietaisą.

Laikymas

- Jei prietaisu ilgai nesinaudosite, išimkite baterijas.
- Saugokite prietaisą nuo smūgių, nemėtykite jo.
- Prietaisą laikykite švarioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite prietaiso tiesioginiais saulės spinduliais apšviestoje arba labai aukštos ar žemos temperatūros vietoje.

KALIBRAVIMAS

Patarimas. Jei norite, kad matavimo rezultatai būtų tikslūs, po dviejų metų naudojimo prietaisą rekomenduojame sukalibruoti. Visas su kalibravimu susijusias išlaidas apmoka klientas.

ELEKTROMAGNETINIAI TRUKDŽIAI

- Siekiant išvengti matavimų netikslumų dėl elektromagnetinių trukdžių, nesinaudokite šiuo prietaisu šalia mobiliųjų telefonų ar mikrobangų krosnelių.

STANDARTŲ ATITIKIMAS

Šis prietaisas atitinka Europos standartus:

- Rizikos valdymas: EN ISO 14971:2012 / ISO 14971:2007 Medicinos priemonės. Rizikos valdymo taikymas medicinos priemonėms.
- Paskirtis: EN ISO 15223-1:2016 / ISO 15223-1:2016 Medicinos priemonės. Medicinos priemonių etiketėse, ženklinimo ir teiktinoje informacijoje vartotini simboliai. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai.
- Naudojimo instrukcija. EN 1041:2008. Gamintojo su medicinos priemonėmis pateikiama informacija
- Bendrojo pobūdžio saugos priemonės:
  EN 60601-1:2006+A1:2003/ IEC 60601-1:2005+A1:2012. Elektrinė medicinos įranga. 1 dalis. Bendrieji būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai
  EN 60601-1-11:2015 / IEC 60601-1-11:2015 Elektrinė medicinos įranga. 1–11 dalys. Bendrieji būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai. Grupės norma. Reikalavimai, keliami slaugai namie naudojamai elektrinei medicinos įrangai ir elektrinėms medicinos sistemoms.
- Elektromagnetinis suderinamumas EN 60601-1-2:2015/ IEC 60601-1-2:2015 Elektrinė medicinos įranga. 1–2 dalys. Bendrieji būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai. Grupės norma. Elektromagnetiniai trukdžiai. Reikalavimai ir bandymai
- Eksploatacinių charakteristikų reikalavimai:
  EN ISO 81060-1:2012 EN ISO 1060-4:2004/A1:2015 Neinvaziniai kraujospūdžio matuokliai. 1 dalis. Neautomatizuoto matuoklio reikalavimai ir bandymo metodai
  EN 1060-3:1997 + A2:2009 Neinvaziniai kraujospūdžio matuokliai. 3 dalis. Specifiniai reikalavimai, taikomi elektromagnetinėms sistemoms kraujospūdžiui matuoti
  IEC 80601-2-30:2009 + A1:2013 Elektriniai medicinos prietaisai. 2–30 dalys. Ypatingieji automatinių neinvazinių sfigmomanometrų saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai
- Klinikiniai tyrimai:
  EN 1060-4:2004 Neinvaziniai kraujospūdžio matuokliai. 4 dalis. Bandymo procedūros automatinių neinvazinių kraujospūdžio matuoklių visuminiam sistemos tikslumui nustatyti.
  ISO 81060-2:2013 Neinvaziniai kraujospūdžio matuokliai. 2 dalis. Automatinio matavimo tipo klinikinis tyrimas.
- Naudojimo sritys
  EN 60601-1-6:2010 + A1:2015 / IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013 Elektrinė medicinos įranga. 1–6 dalys. Ypatingieji būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai. Grupės norma. Naudojimas
  IEC 62366-1:2015. Elektrinė medicinos įranga. 1 dalis. Panaudojamumo inžinerijos taikymas medicinos priemonėms.
- Programinės įrangos būvio ciklo procesai: EN 62304:2006 / AC :2008 / IEC 62304:2006 + A1:2015 2008 Medicinos priemonių programinė įranga. Programinės įrangos būvio ciklo procesai
- Biologinis suderinamumas
  ISO 10993-1:2009. Biologinis medicinos priemonių įvertinimas. 1 dalis. Įvertinimas ir tyrimai rizikos valdymo metu.
  ISO 10993-5:2009. Biologinis medicinos priemonių įvertinimas. 5 dalis. Citotoksiškumo *in vitro* tyrimai
  ISO 10993-10:2010. Biologinis medicinos priemonių įvertinimas. 10 dalis. Dirginimo ir odos jautrinimo tyrimai

Copyright © 2020, Fast ČR, a.s.

CE 0123	Šis prietaisas atitinka Europos direktyvos 93/42/EEB reikalavimus.
	Gamintojas: Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd., Zone A, No.105 , Dongli Road, Torch Development District, Zhongshan, 528437, Guangdong, China (Kinija)
SN	Šis simbolis reiškia serijos numerį.
	Šis simbolis reiškia tiesioginę elektros srovę.
	Šis simbolis reiškia pagaminimo datą, kuri yra nurodyta prietaiso etiketėje.
	Šis ženklas reiškia BF klasifikacijos tipo dalis.
EC REP	Šis ženklas reiškia įgaliotąjį atstovą ES: MDSS - Medical Device Safety Service GmbH, adresas: Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany (Vokietija)
	Šis ženklas reiškia, kad prietaisą galima perdirbti.
	Žaliojo taško logotipas yra pramonės finansuojamų vartojamųjų prekių pakavimo medžiagų perdirbimo sistemų Europos tinklo licencijos simbolis.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

- Šiame skyriuje aprašytos problemos, su kuriomis galite susidurti naudodamiesi šiuo prietaisu. Jeigu vadovaujantis toliau pateiktais nurodymais problemos pašalinti nepavyktų, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Paspaudus mygtuką **START/STOP** (Įjungti / išjungti) **A5**, ekranas **A6** neįsijungia.	Tikriausiai išseko baterijos.	Pakeiskite baterijas naujomis.
	Netinkamai sudėtos baterijos.	Sudėkite baterijas, atkreipdami dėmesį į žymas baterijų skyriaus dugne.
Ekrane **A6** rodomas simbolis ▭ ir pranešimas „LO“.	Išseko baterijos.	Pakeiskite baterijas naujomis.
Ekrane **A6** pasirodė klaidos pranešimas **E 01**.	Manžetė per daug arba per mažai suveržta.	Atlaisvinkite manžetę, sureguliuokite laisvumą ir vėl ją užsekite. Pakartokite matavimą.
Ekrane **A6** pasirodė klaidos pranešimas **E 02**.	Matuojant kraujospūdį, prietaisas užfiksavo rankos / kūno sujudėjimą.	Sujudėjus matavimo rezultatai gali būti netikslūs. Atsipalaiduokite ir palaukite kelias minutes, paskui pakartokite matavimą.
Ekrane **A6** pasirodė klaidos pranešimas **E 03**.	Matuojant kraujospūdį, prietaisas neužfiksavo pulso.	Atlaisvinkite atraitotą rankovę arba nusivilkite dėvimą megztinį ar treningų viršų. Pakartokite matavimą.
Ekrane **A6** pasirodė klaidos pranešimas **E 04**.	Kraujospūdžio išmatuoti nepavyko.	Atsipalaiduokite ir palaukite kelias minutes, paskui pakartokite matavimą.
Ekrane **B6** pasirodys klaidos pranešimas **EExx**.	Įvyko kalibravimo klaida (paprastai „xx“ yra skaičius, pavyzdžiui, 01, 02 ir pan.; visos vertės yra susijusios su vykdomu kalibravimu).	Pakartokite matavimą. Jeigu problema pasikartoja, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Ekrane **A6** pasirodė klaidos pranešimas „out“.	Išmatuotos vertės viršija maksimalias prietaiso ribas.	Atsipalaiduokite ir truputį palaukite. Užsidėkite manžetę ir pakartokite matavimą. Jei problema išlieka, kreipkitės į savo gydytoją.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Maitinimo tinklas	AAA tipo baterijos, 4 vnt. (yra komplekte)
Ekranas	Mėlynas skystųjų kristalų ekranas su baltu foniniu apšvietimu; matmenys: 65 × 50 mm
Matavimo būdas	Oscilometrinis
Maksimalios matavimo ribos	Manžetės slėgis: 0–299 mmHg Matuojamo spaudimo vertės SISTOLINIS: 60–230 mmHg DIASTOLINIS: 40–130 mmHg Pulsas: 40–199 dūžių/minutę
Matavimo tikslumas	Spaudimas: ± 3 mmHg (0,4 kPa) esant 5–40 °C temperatūrai Pulsas: ± 5 %
Standartinės naudojimo aplinkos sąlygos	Naudojimo aplinkos temperatūros intervalas: 5–40 °C Santykinio oro drėgnumo intervalas: 15–90 % (aplinkoje be kondensacijos, visgi, be oro garų) Dalinis slėgis aukštesnis nei 50 hPa Atmosferos slėgio intervalas: 700–1 060 hPa
Saugojimo ir transportavimo sąlygos	Temperatūra: -20 °C–+ 60 °C Santykinio oro drėgnumo intervalas ≤ 93 % (aplinkoje be kondensacijos) Vandens garų slėgis turi būti iki 50 hPa
Reguliuojamas manžetės ilgis	22–42 cm
Svoris	Apyt. 225 g (be baterijų ir manžetės)
Išoriniai matmenys	120,2 × 108,2 × 68,5 mm
Priedai	Manžetė, AAA tipo baterijos (4 vnt.), naudojimo instrukcija
Veikimo režimas	Nuolatinis veikimas
Apsaugos lygis	Klasifikacijos tipas BF
Apsauga nuo vandens poveikio	IP21 (reiškia, kad prietaisas yra apsaugotas nuo 12,5 mm ir didesnių kietųjų pašalinių dalelių bei vertikaliai ant prietaiso lašančių vandens lašų)
Prietaiso klasė	Prietaisas naudoja baterijų energiją. Vidinę energiją naudojantis elektrinis medicininis prietaisas Maitinimo adapterio energijos tiekimo režimas: II klasės elektrinis medicininis prietaisas.
Programinės įrangos versija	A04

Mes pasiliekame teisę keisti tekstą ir technines specifikacijas.

NURODYMAI IR INFORMACIJA, SUSIJĘ SU PANAUDOTOS PAKUOTĖS MEDŽIAGŲ ŠALINIMU

Pakuotės medžiagas išmeskite tik atliekoms perdirbti skirtose vietose.

PANAUDOTŲ BATERIJŲ IŠMETIMAS

Baterijose yra aplinkai žalingų cheminių junginių, todėl jų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite panaudotas baterijas į tam skirtus surinkimo punktus, kad jos būtų tinkamai utilizuotos.

PANAUDOTŲ ELEKTRINIŲ IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Ant gaminių ar dokumentų nurodytas simbolis rodo, kad elektrinių ar elektroninių prietaisų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse arba kitose Europos valstybėse gaminius galima grąžinti pardavėjui perkant lygiavertį naują gaminį.

Kitaip nei netinkamas atliekų šalinimas, tinkamas gaminio utilizavimas padeda taupyti gamtinius išteklius, saugo gamtą ir žmonių sveikatą. Daugiau informacijos teiraukitės vietinėje atsakingoje institucijoje.

Pagal valstybinius įstatymus už netinkamą tokių atliekų išmetimą gali būti taikomos baudos.

Verslo įmonėms ES šalyse

Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją.

Utilizavimas ne Europos Sąjungos šalyse

Šis simbolis galioja Europos Sąjungoje. Jei norite išmesti šį gaminį, reikiamos informacijos apie tinkamą šalinimo būdą teiraukitės vietinių vyriausybinių departamentų arba savo pardavėjo.

CE 0123 Šis gaminys atitinka visas atitinkamų ES direktyvų nuostatas.